Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	F E N D T	FW 268 - Farmer 106 S (Motor D 226-4)	ZUSATZKARTE CH 4259 35

Hersteller	X. FENDT & CO., Marktoberdorf (D)
Erkennungsmerkmale	"FW 268" auf Hersteller-Plakette
	"268/../" vor Fahrgestell-Nr.
Herstellerplakette	rechts, seitlich auf Motorträger
Fahrgestellnummer	rechts, seitlich auf Motorträger
Motorkennzeichen	"D 226-4" rechts, seitlich unten auf Motorblock, unter Anlasser (Importeur)
Hauptimporteur	Landw. Genossenschaftsverband Schaffhausen (GVS), 8207 Schaffhausen
Geprüftes Fahrzeug	268/01/8496 — Unveränderliche Zeichen im Typencode: FW 268

Fahrgestell

Anzahl Achsen	2	Anzahl Räder	4
Lenkung	mechanisch a.W. mit hydraulischer Lenkhilfe		
Getriebe	mechanisch synchron. m.Zusatzgetr.Strasse/Gelände		
Anzahl Gänge *)	6x2 + 1 Schnellg.	Achsantrieb	auf Hinterräder
Betriebsbremse	mechanisch,Scheiben,auf die Antriebswellen bzw. HR,Einzelradbremse,2 Pedale mit Verriegelung		
Hilfsbremse	mechanisch,Aussenband,auf die Antriebswellen bzw. Hinterräder		
Feststellbremse	wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment		
Dauerbremse	---		
2-Kreis-Kontrolle	---		

Motor

Marke	M W M	Typ	D 226-4
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	105	Hub	120
Hubraum	4154	Steuer-PS	21,16
Leistungs-PS	65 DIN	bei U/min	2175
Lärm	84 dB/A	bei U/min	2200
Schalldämpfer	1 Topf 415xØ130 od. Kamin 638xØ100 mm		
Abgasprüfung	Bacharach = 2,5		
Entstörung	---		

Karosserie Traktor a.W. mit Verdeck od. Sturzkabine

Anzahl Türen	---	Geschw. Messer	---
Sicherheitsgurten	---	Rückspiegel	Kabine= L+R
Unterlegkeil	---	Zugvorrichtung	V+H=Stecknagel
Diebstahlsicherung	---		

Anzahl Plätze t 1 + 1 od. 2 auf Kotflügel

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1060	1840	2900
Nutzlast			
Gesamtgewicht	1060	1840	2900
Fabrikgarantie	je nach Bereifung		5000
Reifengrösse	7.50 - 18	16.9 R 34	(Varianten +)
Ply / bar	6 /2,25	6 / 1,1	vgl. Bemer-
Tragkraft	1740	3740	kungen)
für V max	30 km/h	30 km/h	

Masse

		innen	aussen					
Länge			3750	Achsabstand		2250	/	
Breite			2010	Doppelachse	v		h	
Höhe			1870	Spurweite	v		h	
Ueberhang	s		---	Spurweite	v	1500	-	1640
	v		500		h	1500	-	1510
	h		1000	Spurkreis	l	7900	r	7800

Abstand Lenkrad – vorderste Fahrzeugteile

Garantierte Anhängelast gebremst		
Garantierte Anhängelast ungebremst		
Garantiertes Gesamtzuggewicht		
Geprüfte Anhängelast		
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller ++)	25	km/h
Höchstgeschwindigkeit gemessen	26,6	km/h

bei 2200 U/min bzw. 580/1025 U/min an der Zapfwelle

41.

Ausrüstung		§)
Fernlichter		M (E)
Abblendlichter		M (E)
Standlichter		A (E) in M
Schlusslichter		R (E)
Bremslichter		S1 (E)
Richtungsblinker	v	1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h 2+2 / I (E)
Markierlichter	v	A (E) s h
Zusätzliche Lichter		
Kontroll-Nr.-Beleuchtung		
Scheibenwischer		1/ Blatt, (wenn Kabine) ~~mit~~/ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen		BOSCH CH 5 0301 07

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	FENDT FW 268 - Farmer 106 S		
Typenscheinnummer	CH 4259 35		
Karosserie			
Plätze	total 1+1 od. 1+2	vom	
Leergewicht	2900	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	21,16
Gesamtgewicht		Hubraum	4154

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

*) Anzahl-Gänge: Auf Wunsch mit 3 Superkriechgängen = Total 16 Gänge.
Mechanische Feststellvorrichtung gemäss BAV Art. 20, Abs. 4 = mechanisch, auf die Scheiben der Betriebsbremse, separater Hebel mit Segment.

+) Reifenvarianten: Vorn = 7.50 - 20 , 6 PR, 1750 kg (2,25bar), 30 km/h
6.50 - 20 , 6 PR, 1480 kg (2,5 bar), 30 km/h

Hinten = 13.6/12-36, 6 PR, 3060 kg (1,4 bar), 30 km/h
15 - 30 , 6 PR, 4200 kg (1,0 bar), 30 km/h
13.6 R 38 , 6 PR, 3460 kg (1,4 bar), 30 km/h
8.3 - 44 , 6 PR, 2880 kg (1,5 bar), 30 km/h

§) Höhe der Schluss- Stoplichter und Blinker hinten technisch bedingt, je nach Verwendung von Felgen und Reifen. Markierlichter vorn dürfen nicht mehr als 100 mm vom Fahrzeugrand entfernt sein, d.h. das Fahrzeug darf die Breite von 2010 mm auf öffentlichen Strassen nicht übersteigen.

Eintrag im Fahrzeugausweis:
- 1 Plombe an Vollgasanschlagschraube.

++) Ausführung mit Hinterachsübersetzung 7x36= i 5,143 für V-max 30 km/h nicht zulässig, auch nicht mit gesperrtem Schnellgang.

Ort und Datum der Prüfung

Schaffhausen, 11.3.75.

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Traktor	F E N D T	FW 268 Farmer 106 S (Motor: D 226-4)	CH 4259 35

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 19. Mai 1978 in Bern - Br

Schalldämpfer: 1 Topf 600x210x118 mm oder 1 Topf 638xØ 100 mm (Kamin)

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 25,5 km/h, M 13, iA 39,0, 85 dB/A

Nahfeld : 98 dB/A bei 2300 U/min (Auspuffanlage horizontal)
99 dB/A bei 2300 U/min (Auspuffanlage vertikal; 50 cm ab Auspuff)

Rauchmessung : Vollast BOSCH-Schwärzungszahl 3,1 (70 %)
Beschleunigung Bacharach 3,5

EIDG. TYPENPRUEFSTELLE

41/